

Mantendo-se fresco no verão

— 4 pontos essenciais para evitar a insolação —

Referir-se à página 2 para detalhes.



Parque Kishine
Photo: Yuta. K

A estação das chuvas



Fumiko Hayashi
Prefeita de Yokohama

Chegou a estação das chuvas. À medida que a folhagem fica mais verde, as hortênsias que florescem com a precipitação adicionam cores a nossas ruas.

A chuva na quantidade certa é um precioso recurso d'água, indispensável para as nossas vidas. Tanto para as plantas como para os animais, é uma verdadeira benção. Acredito que todos os anos muitos ficam na expectativa de ver vagalumes piscando no ar noturno após a chuva em vários pontos da cidade. Além disso, há muitas granjas em Yokohama onde os legumes de verão estão entrando na estação. A grande disponibilidade de vegetais frescos cuidadosamente

cultivados localmente é outro deleite do qual só podemos desfrutar nesta estação.

Porém, a estação das chuvas pode também causar mais altos riscos de inundação e desabamento devidos ao transbordamento dos rios, o enfraquecimento do subsolo e outros fatores. Portanto, precisamos prestar muita atenção aos noticiários sobre chuvas fortes e evitar ficar próximo a lugares perigosos durante chuvas prolongadas. Além disso, é importante que fiquemos atentos a acidentes de trânsito devido à baixa visibilidade e ruas escorregadias.

Assim que a estação das chuvas termina, aí começa o verão mesmo. Durante a mudança das estações é quando precisamos tomar muito mais cuidado com as nossas condições físicas. Espero que todos nós passemos por este período com boa saúde!

Evitemos a insolação!

Entre maio e setembro do ano passado, 734 pessoas foram levadas de ambulância a hospitais em Yokohama por suspeita de insolação. Quando a estação das chuvas termina e a temperatura sobe repentinamente, o número de pessoas com suspeita de insolação levadas de ambulância a hospitais aumenta muito. Evitemos a insolação tomando medidas para mantermo-nos frescos durante o verão!

Tomemos cuidado com a insolação em dias assim!

- Altas temperaturas ● Pouco vento
- Alta humidade
- Calor repentino

4 pontos essenciais para evitar a insolação

Cuidar bem da saúde todos os dias



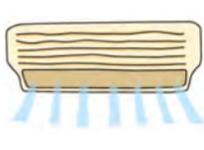
Suprir-se de água e sal



Usar roupas frescas, sombrinhas e chapéus



Ajustar a temperatura dos recintos fechados



Prestar atenção principalmente ao seguinte:

Idosos

- É preciso suprir o corpo frequentemente com água e sal, mesmo quando sem sede.
- Levando em consideração que a sensação de calor diminui, é preciso verificar a temperatura dos recintos fechados frequentemente e usar adequadamente os condicionadores de ar e outros aparelhos de refrigeração.



Infantes e crianças pequenas

- Nos dias ensolarados, a temperatura é mais alta perto do chão. Portanto, infantes e crianças pequenas são mais suscetíveis ao calor que os adultos.
- Prestar muita atenção aos infantes e crianças pequenas, visto que a sua capacidade de ajustar a temperatura do corpo ainda não está completamente desenvolvida.



Caso suspeite que alguém tenha insolação:

- Levar a pessoa a um lugar fresco
- Tirar as roupas da pessoa e esfriar o seu corpo
- Fazer com que a pessoa beba água e tome sal

Chamar uma ambulância imediatamente se a pessoa perder a consciência ou não responder a perguntas!

Caso não esteja seguro se deve ou não chamar uma ambulância, contatar o

Centro de Consultas de Emergência de Yokohama (aberto 365 dias por ano, 24 horas por dia)
Discar #7119 ou telefonar para 045-222-7119

- Informação sobre hospitais e clínicas capazes de receber pacientes prontamente (Nº 1)
- Conselhos sobre o grau de emergência e a necessidade de atendimento médico, baseados nos sintomas (Nº 2)

Guia de consultas de emergência de Yokohama

Pode-se confirmar a urgência de uma enfermidade subida ou ferimentos por computador ou celular inteligente. Pode-se também acessar o guia através de um código 2D.

*Livretos também estão disponíveis no corpo de bombeiros de cada bairro.



横浜市救急受診ガイド

横浜市 熱中症

[Contato para questões sobre este artigo]

Divisão de Serviço de Ambulância, Secretaria de Bombeiros Tel.: 045-334-6494 Fax: 045-334-6785
 Ou: Divisão de Assuntos de Saúde Pública, Secretaria da Saúde e do Bem-estar Social
 Tel.: 045-671-2451 Fax: 045-663-4469

Esteja preparado para chuvas fortes!

O mês de junho marca o início da estação das chuvas e da época em que tufões atingem o Japão. Como preparativo para inundações, desabamentos e outros riscos causados pelas chuvas fortes, estudar os métodos através dos quais se pode obter informações e medidas para evacuação em caso de emergência.

A coleta de informações é vital.

Pode-se obter informações meteorológicas e de evacuação através da televisão, do rádio, e do portal da cidade.

A cidade transmite informações por meio de correio eletrônico e aplicativos para a prevenção de desastres. Favor registrar-se com antecedência para receber tais informações.

Informações sobre prevenção de desastres por correio eletrônico

Basta ler o código 2D ou enviar uma mensagem em branco a entry-yokohama@bousai-mail.jp para receber uma mensagem eletrônica para registrar-se.



Yahoo! Alerta de desastre

Registrando-se para este serviço através da leitura do código 2D para obter a versão do aplicativo que pode ser usado em celulares inteligentes ou registrando-se para a versão de correio eletrônico, pode-se receber informações de emergência sobre desastres por computador ou celulares ordinários.



Confirmar de antemão o que as informações sobre evacuação querem dizer.

Informações sobre evacuação	Ações
Preparativos para evacuação e início da evacuação de idosos, etc.	Idosos, crianças, incapacitados e outros que levam mais tempo para evacuar devem começar a tomar medidas para a sua evacuação.
Recomendação para evacuação	Começar a evacuar para um lugar seguro.
Ordem de evacuação (urgente)	Caso ainda não tenha tomado uma medida para evacuar, é preciso que comece imediatamente.

*Além disso, é preciso verificar o significado da informação meteorológica, etc. com antecedência.

Verificar quais os riscos presentes nas vizinhanças de sua residência.

Verificar os tipos de risco por meio de mapas de risco e outras informações com antecedência.

*A cidade de Yokohama está revisando os distritos que apresentam riscos de inundação ao longo dos rios Tsurumi, Katabira, Sakai e Ooka.

Tomar as medidas corretas para a situação ao evacuar.

Começar a evacuar cedo, levando em consideração as informações meteorológicas e de evacuação conforme a situação dos arredores, antes do perigo tornar-se iminente.

Evacuação horizontal

Evacuar aos locais de evacuação de emergência outros lugares mais altos ao redor, às casas de familiares que se encontram fora das zonas com risco de desabamento, etc.



Evacuação vertical

Evacuar ao segundo ou mais alto piso de um prédio resistente ou a um edifício alto nas vizinhanças.



Evacuação interior

É muito perigoso sair ao ar livre para evacuar à noite ou quando da eminência de uma crise. Em tais casos, evacuar a um lugar seguro dentro do prédio onde se encontra (segundo ou mais alto piso no lado oposto a ladeiras ou outros lugares perigosos).



Sobre mapas de risco

Sobre a prevenção e a mitigação de desastres

[Contato para questões sobre este artigo]

Divisão de Gestão de Crises, Agência de Assuntos Gerais
 Tel.: 045-671-2012 Fax: 045-641-1677

O que fazer neste caso?

Problemas do consumidor

Aplicável?
Inaplicável?

Carência

O termo "carência" refere-se a uma provisão que permite que os consumidores cancelem um contrato incondicionalmente dentro de um certo período de tempo após a compra de produtos resultante da sua venda através de métodos que tendem a pegá-los desprevenidos, tais como vendas através de visitas a domicílio de surpresa. Contudo, esta provisão não se aplica aos seguintes casos.

“**Comprei uma peça de roupa por ¥7.350 através de um programa de compras por televisão. Mas quando a provei, era diferente do que eu imaginava. O material era duro e não esticava muito. Quando informei ao vendedor que queria devolvê-la, me disseram que foi desempacotada e provada e que não poderia ser devolvida, e que havia uma mensagem sobre isto no programa. Não tem nada que eu possa fazer?**”

Recomendação do Centro

Vendas por encomenda por correio não são cobertas pela provisão de carência. Portanto, será difícil de devolver o produto, a não ser que o respectivo contrato seja especial e que permita a devolução. Antes de encomendar algum produto, é preciso verificar as regras relacionadas ao cancelamento do pedido e a sua devolução.



Além disso, esta provisão não se aplica a compras feitas por consumidores em lojas ou outros lugares de produtos que custam menos de ¥3.000 e são pagos em dinheiro no total.

Casos cobertos pela provisão de carência dentro de um determinado período de tempo

Dentro de oito dias: Compra ou venda de jóias, etc. em visitas de vendedores ou vendas por telefone, provisão de serviços contínuos especificados como tratamento em salões de estética e aulas de línguas, etc.

Dentro de 20 dias: Comercialização multinível, trabalho colateral envolvendo a compra de equipamento, etc. e serviços tais como ser usuário para provar produtos com a promessa de descontos na compra de bens e serviços.

★ Entrar em contato com o Centro do Consumidor da Cidade de Yokohama para obter informações sobre o procedimento para a utilização de carência e outros assuntos.

Ajudemo-nos uns aos outros!



Caso perceba que um vizinho ou colega parece estar com um problema, deve-se conversar com ele e informá-lo sobre o Centro do Consumidor da Cidade de Yokohama e outras organizações que oferecem conselhos sobre tal tipo de problema.

Caso se queira saber sobre os últimos casos de problema, basta ler um boletim de correio eletrônico que contém informações aos consumidores, tal como o "Shukan Hama no Tasuke Mail".



Afiliado da promoção da vida do consumidor
Mascote original
Kashiko-chan
© YUKI ISHII

Houve um aumento contínuo de problemas de consumidor envolvendo práticas comerciais fraudulentas. Porém, tomando um pouco de cuidado, é possível evitar tornar-se uma vítima!

Desconto

¥0 da primeira vez

Isto corresponde a uma compra regular?

Algumas pessoas compram produtos depois de ver propaganda oferecendo "90% de desconto da primeira vez" ou "efetivamente ¥0 da primeira vez (cobrando somente taxa de despacho)" em portais ou serviços de mídia social (SNS), e só depois percebem que fizeram um contrato para uma compra regular. A sua atenção foi atraída pelos dizeres "prove" e "somente da primeira vez" e não notaram que era um contrato de compra regular nas entrelinhas. Tais casos estão aumentando.

Por exemplo:

● **No final, comprou-se regularmente uma bebida que é boa para a saúde que pensava-se ser uma compra experimental.**

Comprou-se uma bebida que é boa para a saúde com o preço de primeira vez de ¥600 através de um portal com a intenção de prová-la uma só vez. Contudo, subsequentemente, uma segunda da qual não se lembrava chegou à sua porta.

→ **Antes de fazer um pedido, deve-se verificar cuidadosamente se uma das condições é ou não uma compra regular.**

● **No final, comprou-se regularmente um produto que pensava-se ser uma amostra.**

Pediu-se um suplemento dietético anunciado em SNS como amostra, mas as entregas continuaram. Ao verificar-se os detalhes, descobriu-se que o contrato era para uma compra regular e o montante correspondente foi tirado de sua conta.

→ **Como regra geral, as vendas através de pedidos por correspondência são feitas por meio de contratos de devolução especiais determinados pelo vendedor. Portanto, deve-se verificar cuidadosamente as condições e as regras de compra aplicáveis.**

★ Caso tenha problemas, não hesite em consultar o Centro do Consumidor da Cidade de Yokohama.

Quando não se lembra de nada:

Ignorar cartões postais com requisições fraudulentas para pagamento!

Alguns consumidores recebem um cartão postal com requisição fraudulenta para pagamento de operadores desonestos que fingem ser uma instituição pública, tal como "Centro de Gestão de Ações Cívicas" ou "XX, uma secretaria ou agência sob a jurisdição do Ministério da Justiça". Tais cartões fazem com que pensem que se esqueceram de pagar por algo que houve no passado; fazem com que fiquem ansiosos com ameaças tais como petições jurídicas ou confiscação de remuneração, bens móveis ou imóveis; e tentam enganá-los e trazê-los para consultas para resolver o caso, etc. Portanto, estas pessoas devem ignorar pedidos de pagamento sobre os quais não se lembram.

Exemplos de nomes utilizados por operadores fraudulentos em pedidos para pagamento: _____

- Centro de Gestão de Ações Cívicas
- Centro de Gestão de Ações Cívicas, uma secretaria ou agência sob a jurisdição do Ministério da Justiça
- Organização Central do Japão, uma secretaria ou agência sob a jurisdição do Ministério da Justiça
- Centro de Notificação de Ações Nacionais, uma secretaria ou agência sob a jurisdição do Ministério da Justiça

Para consultas, a primeira coisa a fazer é telefonar. **Caso não saiba o que fazer, basta ligar para consultar-se.**

Centro do Consumidor da Cidade de Yokohama

Tel.: 045-845-6666 Fax: 045-845-7720

Horário: 09:00 a 18:00 de segunda-feira a sexta-feira e 09:00 a 16:45 aos sábados e domingos * Fechado aos feriados e durante o período de férias de Ano Novo.